

Enformaziuns y comunicaziuns

Seniorencub: En Santa Maria dal Ciöf èl endô le Seniorencub co dà fora dô mëssa strausc de erbes de medejina, por na spëna de bona man co jarà por en bun fin. Chères co fej i strausc è bel periades da i porté a benedì, por podèi dô mëssa spo i dé ennant.



Ann de orientamont: La Diozeja da Balsan/Porsenù pita por porsones dai 20 ai 38 agn en ann de orientamont a Porsenù, dal titul "warum nicht - meinem leben auf die spur - kommen?". Al sarà plü encuntades danter novèmber y jügn. Infos: 0473/498700 o johanna@sds-meran.org. Da s'anunzié èl anter i 5 de novèmber.

Dotur: Le dotur Aldo Marcocci lascia alessèi che al sarà demez ai 24 d'agost. Empede èl sarà la doturia Mahlknecht da San Martin (tel. 0474/523018 o 349/0667034), da ciáfè t'ambulatorio a San Martin dales 8:00 ales 9:00, o sô La Val dales 10:00 ales 11:00.

Conzert: En lönesc ai 13 d'agost ales 21:00 vëgnel tignì te nosta dljia en conzert con Raffaella Benori - soprann y Sergio de Pieri al orgo. Ai porta dant operes de G. Faure, L. Couperin, F. P. Tosti, G. B. Pescetti, L. D'Aquin, A. Bruckner, J. S. Bach y S. Mercadante. Entrada: oferta lèdia.

Schiclub: Ai 21 d'agost dales 20 ales 21 envièia le Schiclub d'Al Plan sô tal salf dai congresc dal Hotel Sport por na encuntada con i geniturs dai mituns dal schiclub y i mituns, por organisé le material por la proscima sajun da d'invern (scialdamuscui, windstopper, tuta da gara, cialzà dai schi, schi, atac y manèces, malieta y bermuda por le trockentraining) - por le ciáfè a n bun prisc. Enviès è incè chi co oress scrì ete i mituns al schiclub.

TIM & LAURA www.WAGHUBINGER.de



Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo.
Telefönn y fax de calogna: 0474 501006. Radio Ploania: MhZ 93,00
Comunicaziuns - cina al dédemesaledema sêra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Ploania da descîarié sôn www.comun.mareo.bz.it y sôn www.valbadiaonline.it



Ploania
d'Al Plan
de Mareo

La plata de Ploania

E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com - Radio: 93,00 MhZ

19. Domëgna dal ann liturgich B, ai 12.08.12 - nr. 37

Iu sun le pan vî gnü jö dal cî

Dal vagnele do San Jan, 6, 41-51

Te chël tomp ⁴¹groforà i iüdes cuntra Gejù, deach'al â dit: Iu sun le pan co è gnü jö dal cî. ⁴²Y ai dijea: Ne n'è nia cösc Gejù, le Fi de Ojep, de chël ch'i conesciun le pere y la oma? Cö pôl pa sën di: Iu sun gnü jö dal cî? ⁴³Gejù ti â dit: No stede a groforé! ⁴⁴Degügn ne sciafia da gnì da me, sc'al n'è nia le Pere, chël co m'à mené, co m'al condüj da me; y iu le resoriarà l'ultimo dé. ⁴⁵Al sta scrit pai profec: Y düc sarà scolari de Dio. Vignönn, co ascuta le Pere y tol sô so insegnamont, gnarà da me. ⁴⁶Degügn n'à odü le Pere ater co chël co è da Idio; mâ chël à odü le Pere. ⁴⁷Amen, amen, i ves diji: Chël co creî à la vita eterna. ⁴⁸Iu sun le pan dla vita. ⁴⁹Üsc peri à mangé la manna tal desert y è morc. ⁵⁰Mo con le pan co vën jö dal cî èra ensciö: Sce zacai nen mangia de chël, ne mörel nia. ⁵¹Iu sun le pan vî, co è gnü jö dal cî. Chël co mangia de cösc pan, viarà t'l'eternité. Le pan che iu darà è mia cern, i la dà ca por la vita dal monn. **Parora dal Signur. - Lalt a té, Gejù Crist.**



Himmelsleiter: Wo der Leichnam Mariens im Grab lag, da fanden die Apostel nach der Legende Blumen und Heilkräuter. Den Weg, den Maria uns mit Leib und Seele vorausgegangen ist, können wir nachgehen. Heil und Leben sind uns Himmelsleiter.

Preghiera alla Vergine Maria

*Maria, Madre del Redentore e Madre nostra,
porta del cielo e stella del mare,
soccorri il tuo popolo, che cade,
ma che pur anela a risorgere!*

*Vieni in aiuto alla Chiesa, illumina i tuoi figli devoti,
fortifica i fedeli sparsi nel mondo, chiama i lontani,
converti chi vive prigioniero del male!*

*E Tu, Spirito Santo, sii per tutti riposo nella fatica,
riparo nell'arsura, conforto nel pianto,
solievo nel dolore, speranza della gloria. Così sia!* Giovanni Paolo II





12.08 - 19. Domëgna dal ann liturgich B

Oferta por i bojügns dla Ploania

6.30: Mëssadora ia La Pli

9.30: Corona

10.00: S. Mëssa por dōta la ploania, benedisciun dal tomp

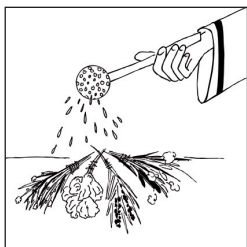
18.00: S. Mëssa por +nc de Paula Werth
por +nc Leitgeb y Migliorati
por +nt Franz Obojes da Majun
por +nta Notburga Erlacher Rindler de Berto

Lönesc 13.08 - Feria dla 19a edema dal ann: Hyppolitus, Pontianus, Čiascian

7.30: S. Mëssa
por la fam. Franz Trebo de Cone da Val
por +nta Angelika Irschara Call
por +nt Seropé Nacascian, por les Püres Animes

Dédölönesc 14.08 - Memoria de San Maximilian Kolbe: Meinhard, Eberhard

17.00: Poscibilité da se pissié
18.00: S. Mëssa
dal ann por +nt Tone Comploi dal Tabach
por +nt Sergio Pieraldi
por +nc Maria y Davide Schanung
por +nt Alexander Ellecosta y Edelberta



15.08 - GRAN FESTA DE SANTA MARIA DAL CIÖF

Benedisciun dai ciöf y dles erbes de medejina

6.30: Mëssadora ia La Pli

9.00: Proa dal Cor de Dlijia - degüna Corona

10.00: S. Mëssa solëna ad onù de Santa Maria tuta sö al ci
con benedisciun dai ciöf y dles erbes

18.00: S. Mëssa por vis y +nc dla fam. Trebo Hermann
por +nc Canzio y Rita Comploi de Mano
por +nc de Paul y Albina Frenademetz
por +nc dla fam. Terza, Pradüc

Jöbia 16.08 - Feria dla 19a edema dal ann: Stefo, Teodor, Alfred, Christian

18.00: Corona

Vëndres 17.08 - Feria dla 19a edema dal ann: Iazint, Clara, Beatrix, Ioana

7.30: S. Mëssa
por +nc Vigg y Costa, por +nc da Garsun
por +nta Maria Taibon dal Sartù

15.00: Oraziun y adoraziun

Sabeda 18.08 - Sancta Maria in Sabato: Helene, Claudia, Jutta

17.00: Poscibilité da se pissié
18.00: S. Mëssa
dal ann por +nt Tone Kaneider d'Andram
por +nt Hans Mutschlechner dal Pech
por +nt Sergio Miano, Genziana
por +nt Tino Erardi dal Marò



19.08 - 20. Domëgna dal ann liturgich B

Oferta por i bojügns dla Ploania

6.30: Mëssadora ia La Pli

9.30: Corona

10.00: S. Mëssa por dōta la ploania, benedisciun dal tomp

18.00: S. Mëssa por +nt Franz Feichter de Valciapa
por +nt nonno Giovanni
por +nc dla fam. Pepi y Annamaria Ties
por +nc de Martha Obojes de Gorghe



Begegnungen

Als Maria wusste, dass sie Gottes Sohn unter ihrem Herzen trug, konnte sie mit ihrer Freude nicht bei sich bleiben. Sie trug ihr Kind und ihr „Ja“ zu diesem Kind über das jüdische Gebirge zu ihrer Cousine Elisabet. Beide priesen die Größe Gottes. Wir feiern die Begegnung am 2. Juli und sprechen das vielfältige „Ja“ mit:

Ja zu der Begegnung von Gott und Mensch.

Ja zur Begegnung der Liebe Gottes mit der Welt.

Ja zur Begegnung des Reichtums Gottes mit unserer Armut.

Sorvisc dai Ministrón

Domëgna 12/08 - 10:00h: Jan, Max y Vanessa Obwegs, Miriam y Alessia Kaneider, Mike Kaneider; **18:00h:** Aron, Asia y Mara Rungger, Karen y Lisa Ties, Melanie Ties; **Lönesc (7:30h) y Vëndres (7:30h):** Emilie y Richard Comploi; **OCIO: Dédölönesc 18.00h - prefestiva:** Richard y Emilie Comploi, Samuel Castlunger, Anna y Jan Trebo, Angelo Marku; **Dédemesaledema 15/08 10:00h - Santa Maria dal Ciöf:** Florian Palfrader, Max Palfrader, Alex Rubatscher, Simone Crusafio, Simon y Andrea Obwegs; **18:00h:** Lucia y Martina Obwegs, Paula y Veronika Erlacher, Davide y Sara Fontanella; **Sabeda 18:00h:** Anita Castlunger, Esther Comploi, Maria Huber, Martina Kaneider, Daniel y Luca Comploi; **Domëgna 19/08 - 10:00h:** Anna Chierchia, Emma y Leo Kastlunger, David y Sara Doria, Viktoria Frontull; **18:00h:** Aron, Asia y Mara Rungger, Miriam y Alessia Kaneider, Maira Call.

